



**Un budget qui maintient le cap sur une saine gestion et une vision de l'avenir !**

Revenus	Budget 2013	Budget 2012	Écart	
Taxes et tarification	10 149 565 \$	9 936 653 \$	212 912 \$	
Paiements tenant lieu de taxes	124 788 \$	115 677 \$	9 111 \$	
Autres revenus de sources locales	989 675 \$	906 430 \$	83 245 \$	
Tranferts	770 592 \$	491 798 \$	278 794 \$	
<b>Total des revenus</b>	<b>12 034 620 \$</b>	<b>11 450 558 \$</b>	<b>584 062 \$</b>	<b>5,1%</b>

Dépenses	Budget 2013	%	Budget 2012	Écart
Conseil municipal	284 464 \$	2,4%	276 760 \$	7 704 \$
Gestion financière et administrative	1 026 145 \$	8,7 %	1 023 478 \$	2 667 \$
Élections	74 225 \$	0,6 %	0 \$	74 225 \$
Police	1 734 142 \$	14,7 %	1 652 569 \$	81 573 \$
Protection contre l'incendie	564 392 \$	4,8 %	547 124 \$	17 268 \$
Protection - autres	17 711 \$	0,2 %	13 200 \$	4 511 \$
Voirie et circulation	1 259 459 \$	10,7 %	1 273 211 \$	-13 752 \$
Enlèvement de la neige	1 294 980 \$	11,0 %	1 261 378 \$	33 602 \$
Éclairage	85 450 \$	0,7 %	82 950 \$	2 500 \$
Transport en commun	151 966 \$	1,3 %	96 313 \$	55 653 \$
Aqueduc	32 438 \$	0,3%	32 870 \$	-432\$
Matières résiduelles	969 699 \$	8,2 %	876 519 \$	93 180 \$
Vidange de fosses septiques	397 497 \$	3,4 %	423 344 \$	-25 847 \$
Urbanisme	458 996 \$	3,9 %	441 302 \$	17 694 \$
Environnement	217 695 \$	1,8%	196 673 \$	21 022 \$
Loisirs et culture, bibliothèque	1 454 776 \$	12,3 %	1 303 182 \$	151 594 \$
Remboursement capital et intérêts	1 768 610 \$	15,0 %	1 513 985 \$	254 625 \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>11 792 645 \$</b>	<b>100%</b>	<b>11 014 858 \$</b>	<b>777 787 \$</b>
Immobilisations	241 975 \$		435 700 \$	-193 725 \$
<b>TOTAL</b>	<b>12 034 620 \$</b>	<b>100%</b>	<b>11 450 558 \$</b>	<b>584 062 \$</b>

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS				
Dépenses en immobilisations	2013	2014	2015	Total
Caserne	1 300 000 \$	— \$	— \$	1 300 000 \$
Réfection d'asphalte	850 000 \$	800 000 \$	800 000 \$	2 450 000 \$
Réseau drainage	310 000 \$	200 000 \$	200 000 \$	710 000 \$
Équipement - Incendies	23 000 \$	15 000 \$	15 000 \$	53 000 \$
Équipement - Travaux publics	0 \$	15 000 \$	15 000 \$	30 000 \$
Équipement - Parcs et sentiers	48 000 \$	— \$	— \$	48 000 \$
Aménagement : Parcs et sentiers	140 000 \$	60 000 \$	60 000 \$	260 000 \$
Infrastructures - Trottoirs entre École et Roger-Cabana	120 975 \$	— \$	— \$	120 975 \$
<b>Total</b>	<b>2 791 975 \$</b>	<b>1 090 000 \$</b>	<b>1 090 000 \$</b>	<b>4 971 975 \$</b>

### Parole donnée, parole tenue !

Taux de taxe	2013	2012
Taxe foncière générale	0,765 \$	0,765 \$
Taxe foncière - non résidentiels	1,17 \$	1,17 \$
Ordures & recyclage résidentiel	155 \$	175 \$
Ordures & recyclage commercial	255 \$	255 \$
Taxe d'eau résidentielle	200 \$	200 \$
Taxe d'eau commerciale	270 \$	270 \$
Tarif vidange fosses scellées*	180 \$	180 \$
Tarif vidange fosses septiques	70 \$	70 \$

\* Le taux est fixé à 180 \$ pour la première vidange et 125 \$ pour les vidanges supplémentaires.

Comme je vous l'annonçais lors du dépôt du budget, en décembre dernier, il n'y aura aucune augmentation de taxes pour l'année 2013. Non seulement le taux de taxes restera identique à celui de 2012, soit 0,765 cents du 100 \$ d'évaluation, mais de plus, la tarification pour les ordures et le recyclage du secteur résidentiel sera réduite de 20 \$, passant de 175 \$ à 155 \$. Les autres tarifs resteront identiques à 2012.

Malgré tous les investissements majeurs effectués depuis le début du mandat et ceux prévus en 2013, qui sont, pour ne nommer que les principaux : la bibliothèque, la nouvelle caserne incendie, le garage municipal, la réfection d'asphalte à hauteur de 800 000 \$ par année, l'aménagement du parc Bourget, du parc Connelly, des installations sportives, l'aménagement des sentiers et la relocalisation du service des Loisirs, l'administration Laroche garde le cap sur une gestion rigoureuse des fonds publics qui lui permet de maintenir le niveau d'endettement total le plus bas de la MRC et de la moyenne des villes du Québec de même catégorie. La dette totale de la Municipalité, au 31 décembre 2012, était de 8 629 500 \$. De ce montant, la somme de 6 610 095 \$ est supportée par l'ensemble des citoyens, la différence étant payable par des subventions et par des taxes de secteur.

En 2013, nous estimons que la dette totale sera de 13 765 670 \$, dont 9 574 474 \$ seront payables sur le compte de taxes de l'ensemble des contribuables. Au terme de 2013, le taux d'endettement de Saint-Hippolyte sera de 1,25 \$ du 100 \$/RFU, taux bien inférieur à la moyenne de la MRC et du Québec.

Ces chiffres ne sont pas le fruit du hasard ou de l'improvisation. Ils sont le résultat d'une planification rigoureuse. À la fin de 2013, non seulement nous aurons réalisé tout ce que nous avons prévu réaliser, mais nous aurons maintenu notre santé financière et notre capacité d'emprunter, tout en augmentant notre richesse collective et notre qualité de vie. C'est ce que je considère en donner pour son argent au contribuable. Nous avons livré la marchandise, en passant de la parole aux actes !

>> Suite au verso

« Nous nous étions engagés à augmenter votre qualité de vie, à accroître votre richesse collective, tout en gardant le cap sur votre capacité de payer. Mission accomplie ! »

— Bruno Laroche, maire



## ■ Notre gestion s'est déployée en trois volets

### 1. ALLER CHERCHER D'AUTRES SOURCES DE REVENUS QUE DANS VOS POCHEs

Le premier élément clef d'une saine gestion, lorsqu'on veut se donner les moyens d'agir, c'est d'aller chercher des revenus ailleurs que dans vos poches. Dès notre arrivée au pouvoir, nous avons eu le dynamisme et la détermination d'agir rapidement et de faire valoir nos projets et nos priorités auprès des différentes instances et ministères — c'est plus de 2 M\$ que nous avons décroché en subventions depuis notre arrivée en poste.

### 2. RÉVISION ET ÉVALUATION DES DÉPENSES

Ensuite, avec la collaboration dévouée de la direction générale et des directeurs de services, nous avons mis en place un mécanisme rigoureux de révision et d'évaluation des dépenses de chacun des services, à partir d'un cadre budgétaire à base zéro. Cette méthode nous aura permis d'ajuster le tir et de trouver des manières de faire pour, entre autres, baisser le prix de l'offre de service de certaines opérations en introduisant de la compétitivité. Ainsi, nous avons réussi à geler le coût des opérations de déneigement, et nous avons réussi à diminuer la tarification des ordures et du recyclage.

### 3. UNE UTILISATION PLUS JUDICIEUSE DU SURPLUS ACCUMULÉ ET DU FONDS DE ROULEMENT

Dès notre arrivée à la gouvernance de la municipalité, nous avons décidé de ne pas emprunter chaque fois que nous devons investir pour de nouvelles installations ou les rénover, si nous pouvions utiliser une partie raisonnable du surplus accumulé ou encore du fonds de roulement. De cette manière, tout en gardant un surplus raisonnable en cas d'imprévu, nous évitons d'augmenter prématurément nos paiements et les intérêts sur la dette. Depuis 2010, plutôt que de procéder systématiquement par règlement d'emprunt, nous

avons financé pour 2 070 690 \$ de projets, ce qui nous aura permis d'économiser 122 000 \$ en intérêts. Sur un budget total de 12 M\$, cela peut paraître négligeable, mais c'est avec des économies de ce genre que nous pouvons, entre autres, procéder à des remboursements anticipés pour clore un règlement d'emprunt, comme celui que nous venons d'effectuer de 81 400 \$ lié à cette vieille dette du site d'enfouissement.

La ligne directrice qui nous guide est la suivante. Une ville est une institution de service. Tout comme nous ne devons pas faire de déficit, nous considérons que nous ne devons pas vous surtaxer en accumulant des surplus pour lesquels vous ne retirez aucun service.

« Depuis 2009, force est de constater que nous livrons la marchandise. Nous réalisons nos engagements. »

Mesdames, Messieurs, force est de constater que depuis 2009, nous livrons la marchandise. Nous réalisons nos engagements. Nous maintenons le cap vers une planification et une gestion rigoureuses des fonds publics tout en conservant une vision de l'avenir de Saint-Hippolyte à l'enseigne du développement durable. Nous voulons continuer de travailler pour vous et avec vous à faire de Saint-Hippolyte un havre de paix champêtre où la qualité de vie passe avant tout !

Je suis fier du travail accompli jusqu'à maintenant, je suis fier du travail de chacun des membres du Conseil, je suis fier du travail de l'équipe de direction et des employés-es et je vous remercie d'assister assidûment à nos assemblées de Conseil. L'intérêt que vous manifestez par votre présence est des plus motivant et donne un sens à notre engagement politique.

Bruno Laroche, maire